|  |  |
| --- | --- |
| **Datum predložitve: 7. 10. 2011** | **Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV** |

|  |  |
| --- | --- |
| **Šola:**  | **Gimnazija Jožeta Plečnika** |
| **Status šole:**  | **partnerska**  |
| **Tuji učitelj:**  | **Andrea Valenti** | **Tuji jezik: ITALIJANŠČINA** |
| **Koordinator tujega jezika:** | **Pia Lešnik Bučar** |

**Načrt učne obveznosti tujega učitelja za mesec OKTOBER šolskega leta 2010/11**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mesec** | **Število** **delovnih dni** | **Število praznikov** | **Skupaj** | **Število delovnih ur** | **Število** **dni pouka** | **Število** **ur pouka** | **Št. dni / ur\* drugega dela1**  | **Št. dni / ur\* dopusta2** |
| **OKTOBER** | **20** | **1** | **21** | **168** | **12** | **36** |  | **/** |

**\*»odpadlih ur« pouka po urniku TU**

1ekskurzije, izobraževanje (na ZŠ in drugod) ipd.

 2letni, (vnaprej znani) bolniški, študijski idr.

1. **OPIS DELA: Cilji, vsebina, pristopi, metode, oblike …**

**1.1 Cilji in vsebina dela; inovativni pristopi in dodana vrednost (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | 1. Mednarodna izmenjava z Italijo : priprava na izmenjavo in sodelovanje med izmenjavo (dijaki razmišljajo o tem, kako predstavijo svojo kulturo drugim, skušajo si predstavljati drugačen pogled na svojo družbo in vrednote; uzaveščanje nacionalnih simbolov dveh dežel)2. Bonton (dijakom predstavi sprejemljivo in nesprejemljivo vedenje v nekdanji in sedanji italijanski družbi, primerja s svojim okoljem). Dodana vrednost: avtentičnost (primeri avtentičnih situacij v sodobni italijanski družbi in medijih) in multiperspektivizem (uzaveščanje predsodkov in stereotipov); razvijanje medkulturne zmožnosti; TU kot 'medkulturni mediator'. |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** | Boccaccio: TU predstavi vmeščenost in pomen italijanskega avtorja v italijanski družbi in v italijanskem šolskem sistemu. S SU primerja, koliko in kaj se učijo italijanski in slovenski gimnazijci o avtorju; pojasni pomen avtorja za razvoj italijanske (in evropske) književnosti.  |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** | **/** |

*Navedite, kaj bodo glavni cilji in vsebina dela TU. Obvezno vedno pojasnite, kako se bodo v delu TU (in sodelujočih SU) uveljavljali inovativni pristopi k poučevanju TJ in kako se bo izkaz(ov)ala dodana vrednost.*

**1.2 Izvedbene in didaktične značilnosti (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Pri pouku ciljnega TJ** | Interaktivno timsko poučevanje: paralelno z manjšo skupino dijakov v ločenem prostoru in komplementarno z vsemi dijaki v istem prostoru. Dodana vrednost:v manjši skupini bolj prilagojeno dijakom; komplementarno: dijaki so soočeni z različnimi stališči, vidiki in načini; večja je dinamika, raznolik stil.Razvijanje sporazumevalnih zmožnosti (govorno sporazumevanje in sporočanje, slušno razumevanje).IKT: AV avtentična gradiva (prim.»Lapo Elkann parkira«, internetni viri (»nasveti za ustrezno vedenje med obedom«), ppt (»italijanski simboli na evro kovancih«)Diskusije, primerjava vrednot in navad sodobne italijanske in slovenske družbe. |
| **Pri medpredmetnih povezavah z drugimi TJ in/oz. slovenščino** | Pri slovenščini timsko **(**TU, SU in slovenist hkrati): TU predstavlja, SU pojasnjuje, povzema in prevaja, Slovenist postavlja dodatna vprašanja TU, da bi dijaki (in prof. slv.) bolje razumeli temo (Boccacciova vloga v italijanskem izobraževalnem sistemu), išče razlike med obravnavo avtorja v slovenskem. in italijanskem šolskem sistemu. TU predstavi nekatere zanimive podrobnosti iz biografije avtorja |
| **Pri medpredmetnih povezavah z nejezikovnimi predmeti** | **/** |

*Predstavite in utemeljite organizacijske, izvedbene in didaktične značilnosti oz. posebnosti dela TU (in sodelujočih SU).*

**1.3 Samostojno delo tujega učitelja (po kategorijah)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Individualno delo****z učenci/dijaki**(celoletno in v celotnem obsegu izvedeno od TU; za učence dijake obvezno ali prostovoljno) | **/** |
| **Interesne dejavnosti oz. obvezne izbirne vsebine**(del za učence/dijake izbirnega, a obveznega programa) | **/** |
| **Obšolske dejavnosti**(izvedene ob pouku, za učence/dijake prostovoljne) | **/** |

*Tuji učitelj predstavi glavne učne cilje, vsebine in/oz. pričakovane rezultate, pristope in metode poučevanja ter dejavnosti učencev/dijakov po posameznih kategorijah. Tudi ta del načrta mora biti napisan v slovenščini (naloga KTJ).*

**1.4 Sodelovanje šole in tujega učitelja z drugimi šolami**

|  |  |
| --- | --- |
| **S šolami v okviru projekta** | **/** |
| **S šolami zunaj projekta**  | **/** |

*Predstavitev cilje, vsebine ter oblike sodelovanja šole in TU z drugimi šolami. Posebej utemeljite vlogo TU.*

1. **OBSEG DELA:**
	1. **Učna obveznost tujega učitelja v urah pouka**

|  |  |
| --- | --- |
| **Učna obveznost na matični/partnerski šoli:** | **Skupaj učnih ur v mesecu:** |
| **Učna obveznost na partnerski: 36** |
| **TIMSKO POUČEVANJE (TP)** | **SAMOSTOJNO POUČEVANJE (SP)** |
| **Skupno število ur:36** | **Skupno število ur:** |
| **Interaktivno (ITP)** | **Gostujoče (GTP)** | **Individualno delo****z učenci/dijaki** | **Interesne dejavnosti oz. OIV** | **Obšolske dejavnosti** |
| **V jedrnih timih** | **V dodatnih timih** | **Število ur:1** | **Število ur:** | **Število ur:** | **Število ur:** |
| **Število ur:35** | **Število ur:** |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Součitelji tujega učitelja**

|  |  |
| --- | --- |
| **INTERAKTIVNO timsko poučevanje** | **GOSTUJOČE timsko poučevanje** |
| **V JEDRNIH timih** (*praviloma ciljni jezik*) | **V DODATNIH timih** (*t.i. medpredmetna povezava*) | **Skupno število ur:** |
| **Skupno število ur:** | **Skupno število ur:** |
| **Součitelj(i)** | **Predmet** | **Število ur** | **Součitelji** | **Predmet** | **Število ur** | **Gostitelji** | **Predmet** | **Število ur** |
| Pia Lešnik Bučar | **italijanščina** | **36** |  |  |  | Nataša Šipek | slovenščina | 1 |

**Opombe in pojasnila**:

* 1. **Oddelki, v katerih bo učil tuji učitelj**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Oddelki/Skupine** | 1c | 2c | 2f | 3c | 3f | 4c |
| **Število učencev** | 25 | 32 | 24 | 31 | 15 | 32 |
| **Število ur** | 2 | 11 | 2 | 7 | 2 | 12 |

**Opombe in pojasnila**: Delo TU bo prilagojeno obstoječemu urniku in ker bo nasploh mnogo aktivnosti v tem mesecu posvečenih mednarodni izmenjavi, bo od tega odvisna tudi dejavnost TU.

|  |  |
| --- | --- |
| Pia Lešnik Bučar koordinator TJ  | Andrea Valenti tuji učitelj |